Ն. 9467 1916 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 23/6 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ ՇՈՒՄԱԿ 23 ԻՅԼԻՍ 1332 32ՐԴ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՇԷՐԻՏԷԻ ԾԱՐԳԻՑԷ

ԵԷՎՄԻՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը բէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جيوملك

مؤسسى ديكران جيوملك

بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ايپل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՑԱՋ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՇԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպ : ՏԻԳՐԱՆ ՇԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պէյօղլընցա Պիւյիւք Բարմաղ Գարուտա

Իպիլ սոգաղընցա Նօ. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Մեպս. 22 թարիխլի զաբարկեանը ումուտինեն թեպլիսը բեսմիսի տիր:

1.—Իրան ճէպհէսինատէ.— Օրտուի Հիմայունէն Իրան տախլիլնատէ հարաքեաթը մուղաֆֆէրանէի թախլիսքեարանէսինէ իսթինատա իպէն Իրանի Պախթիյարիլէր՝ Ռուսլարա զարշը միւճահէտեյէ պաշլամըշ վէ Իսֆահան չէհրինի Ռուսլարտան թախլիս իթմիշլեր տիր: Համատանէն 110 քիլոմէթրո չըմալը զարպիսինատէ քեային Պիճար մէվզրընա Ռուսլարէն պիր հաֆթատան պէրի եաբտըգլարը միւթեատիտ հիւճումլարը քեամիլէն թարտ իտիլմիշ վէ տիւշմէն սուրէթը զաթիէտէ մաղլուպ օլարագ ֆիրար իթմիշ տիր: Տիւշմէնին պիր չօղ մաղթուլլարընատան պաշգա միւթեատիտ սանսըգ ճէպխանէսի, պիր խայլի էսլիհա վէ մալզէմի հարպիյէսի իղթինամ օլընմըշ տըր: Ռուսլարէն Ռէվանտուզէն 30 քիլոմէթրո չըմալինատէ Քեանիրէշ մէվզրընա վուգու պուլան թէարրուզլարը քէնտիլերի իշիւն մաղլուպիյէթ իլէ նէթիճէլէնմիշ. Ռուսլար թարտ իտիլմիշ տիր:

2.—Գաֆգաս ճէպհէսինատէ.— Ուսմանմիյէթլէ քէշֆ գօլլարը միւսատէմէլերի օլար. պիր մըգտար էսիր ալտըգ: Սոլ ճէնահատա Ռուսլարէն թէարբուզը բիւսկիւրթիլտի:

3.—Մըսըր ճէպհէսինատէ.—19 էյլուլ սէնէ 332ատ 3 տիւշմէն զարա թայեարէսի եէլարիշ իւսթիւնատէ ուշմըշ վէ պօմպա աթմակ իսթէմիշլերսէ տէ, աթեշլերիմիզէ մէճպուրը ֆիրար օլմըշլար վէ պիր տանէսի սաղաթլանմըշ տըր:

4.—Սաիր ճէպհէլերատէ մուհիմ վաղաա օլմատը: Մ.

ԿԱԼԻՑԻԱՏԱՔԻ ԴԱՀՐԱՄԱՆԼԱՐԸ-ՄԸԶ.—Կալիցիատա հարպ իսէն գըթաաթը Օսմանիյէնին աթվար վէ հարաքեաթը զարրամանանէլերի Զուիցերիա մուհիթ վէ էֆքեարը ումումիյէսի իւզերինատէ ըէք պէօյիւք պիր թէէսիր իֆրա իթմիշ տիր. պու վէսիլէ իլէ Իթիլաֆ մուհիպպի օլմաղլա մաարուֆ «Ժուրնալ տը Ժընէվ» կազէթասընըն միւնազգրը չէհիրի ասքէրիսինինպիր սէօզիւ զիքր օլունմադատա տըր: Միւնազգրա Կալիցիատա Թիւրք գըթաաթընըն վիրուտինատէն պահա իթտիկի սըրատա չու ճիւմլեյի եազմըշտը: — Պիր դաշ չէճի վէ գըյմէթտար Թիւրք գուվվէթլերինին պու ճէպհէտէ պուլընմասը Ռուս հիւճումլարընը թէվզիֆէ քեաֆի կէլմիշ տիր: Հըսսիյաթը ումումիյէ Կալիցիատա հարպ իսէն Թիւրք ասքէրինին վէ Ջանազգալէ դահրաման միւատֆիլերինին այնը պէհաաբըլար օլտըղը մէրքէզինատէ տիր: Զուիցերիա մէհաֆիլի Թիւրք ասքէրինին գուարէթը հաղիգիյէսինին պու մուհարէպաթա բէք բարլըգ պիր սուրէթատէ մէյատանա չըգմըշ օլտըղընը պէյան իտիյօրլար: Մ.

ԵՈՒՆԱՆ ԱՇՎԱԼԻ

Տէրսաատէթ Եունան սէֆարէթի՝ Եունանստաքի հասիսէլեր հաղգընատա հիչ պիր թէլէկրաֆ ալամամըշ տըր: Տիկէր թարաֆտան Վիէննա վէ Պերլին Եունան սէֆիրլերի՝ Եունան հիւքիւմէթինին պիթիւն թէլէկրաֆլարը՝ Իթիլաֆ մէմուրինինճէ սանսիւր իտիլտիկի հասէպիյլէ, Աթինատան կէլէն խապերլեր հաղգընատա հիչ պիր էնէմմիյէթ վէ մէսուլիյէթ աթֆիտէմէյէճէքլերինի նէզալերինատէ պուլընմազլարը տէվէթլերէ պիլտիրմիշլեր տիր:

Օ. Լ.

*** «Բէյնթէր Լօյտ» տա տէյօր քի, Եունան հիւքիւմէթի՝ էլեկվմ Աթինատա նէյր օլընան հովատիսէ դէօրէ, Տէօրթլեր իթթիֆագընճա թայինը վազիյէթ իտիլմէսինէ մէյատան վէրմէմէք իչիւն իթթիլաֆճըլարը քէլֆինէ կէօրէ հավատիս չըզարմալարընատան տօլայը մէսուլիյէթ գապուլ իտէմէյէճէկինէ տայիր քէնտի սէֆիրլերինէ թէէլիքէսիզ վէ ղայրը գապիլը թէարրուզ օլան բլանընը սէօյլէտի: Լաքին էվվէլա պու բլանը թամամիկ իչիւն պիր ատամ լազըմ իտի: Շաղէյ՝ սիյահ կէօզիւնի Մանկլարա տիքտի վէ,

— Սէն պուլամազսըն, տէտի:

— Մատամ քի էօյլէ, բէք ալէա, ամմա պահալըյա մալ օլաճակ:

— Նէ՞ էհէմմիյէթի վար:

— Օ հալտէ էնտիշէ իթմէ, պէնիմ ատամըմ վար:

— Նէ՞րէտէ տիր:

Մանկլար՝ իլք ադչամը ամուճազատէսինին պիր չօղ տիթունլար գազանտըզը միւքէլլէֆ օյուն տալտրընը գաբուսընը աչըշ:

— Իչթէ պուրատա տըր, տէտի:

Տէտիկի բէք տէ տօղրու իտի. Բարիզտէ էօյլէ ատամլար պուլընը՞ր քի, ունլար վատրթասըյլա բարա իլէ չօղ չէյլեր եաբաբրբլապիլիր: Մանկլար՝ գումարխանէտէ պարօն Քսավիէ Լանպէրթ նամընատա պիր ատատա չաթտը քի, պու ատամ պիթիւն սէրվէթինի մահվ իթմիշ, հապպէի վահիտէսի գալմամըշ. նիհայէթ քէնտինէ գարշը հէր մէնպա զարանմըշ իտի: Պու պարօն հալինի Մանկլարա պէյանլա 10000 ֆր.ը օլսա իտի եա Պրըթանիյա վէ եա պաշգա եէրէ կիտէճէկինի անրթատը: Շաղէյին գումարխանէտէ գազանտըզը բարալար Մանկլարը նէզտինատէ պուլընաբզընատան, Մանկլար օնը գանտըրտը վէ 10000 ֆր. վէրմէք վատըյլա օնը պիր տիւվէլլօյա սոզմաղա գանի իթտի վէ ատտի քի:

— Շաղէյ կիւղէլ պիր գըզը տօն ատրէճէ սէվիյօր. պու գըզ չմամի պաշգասըյլա էվլէնէճէք: Շիմամի պու կիւվէյիի էօյլէ պիր հալէ կէթիրէճէքսինիզ քի էվլէնէմէսին: Պու կիւվէյիի սիզ թանըրսընըզ. հիչտէն գավկա չըգարբրսընըզ, եկէր պու հէրիֆին գաֆասընա պիր գուրշուն եէրլէշտիրէսպիլիրսէնիզ, Շաղէյ սիզէ պու 10000 ֆր.ը վէրէճէք տիր. հայտէ Մէզոն տ'Օրտա թատմա կիտէլիմ:

— Բէք էյի, գապուլ իտէրիմ, տէտի պարօն:

Էօյլէյին Մէզոն տ'Օբ լոգանթասընա կիթտիլեր. Ֆէրնան Տէգօմպ՝ եիւքսէք ֆամիլիայա մէնսուպ իլքի կէնճ գաարնլարը գարշըսընա ալըպ պիր մատատա օթուրմագտա իտի: Հէր իլքի թարաֆ տա պիրպիրինէ սէլամ վէրտիլեր: Տէգօմպ իլէ օթուրան գաարնլարատան պիրի Ժան իտի: Մանկլար Տէղօմպը Քսավիէ Լամպէրթ թանրթը:

Շաղէյ սէվինճ իչինատէ իտի. ֆաարմի օրթատան գայրընճա, քէնտիտէ գէվճէտիյլէ պէրապէր Ալճէրիայա կիտէճէք իտի:

Ժան պիլէ եէվմը իզտիվաճըն եագլաշմասընատան վէ քէնտինէ զատտ իսէնին մէյատանա չըգմամասընատան չօղ մէմնուն օլտուղը կիպի, քէնտի մուզատտրաթընըն սէյիշտիրինի տէ քէմայր սէվինճէյ հնտա իտիյօր իտի: Ժան՝ Տէգօմպը ատարը մուհապպէթինի միւթէմատիէն կէօրիւյօր իտի: Նիհայէթ իզտիվաճա տայիր լազըմ օլան պիւթիւն մուամէլէ կէօրիւլիպ նօթէրին օտասընատա 5 քիշի իսպաթը վիճուտ իթմիշ իտի: Ժանըն օ գատտը բէճա վէ իպրամլարընա բազմէն քէսերի Ժուսէ հաղը պուլընմայըպ, եալընըզ մուվաֆֆագաթ իթտիկինի պիլտիրմիշ իտի: Իսթիյար Ժուսէ գարտաշընըն իպրամլարընա,

[133] (Տկվամի)

ԱՇԳ ՈՒ ԱԷՎՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԸԶ

Բ. ԳԼՈՒՄ.— ԱՇԳԸՆ ՍՕՆ ՏԱԱՃԻԱՍԸ

23.—ՃԻՆԱՑԷԹ ԹԷՐԹԻՊԱԹԸ

Ագչամ գումարխանէէնին քիւչիւք պիր սալօնընատա չէրիքը ճիւրմիյլէ պաշ պաշա վէրտի, թասավվուրլարընա մանի օլան պու Տէգօմպը մանքիւմ իթտիկինի սէօյլէտի վէ պիւթիւն արզուլարընը պաշատան աշաղը օրթայա գօյտը: Տրամըն պիրինճի բէրտէսի՝ Տէգօմպըն օրթատան զալգմասը իտի:

Մանկլար քէմալը տըզգաթլա տիյնէտի վէ ուսուլ հազգընատա գօրկագճա պազը իթթիրազլարտա պուլընար վէ թէսխիրի միւշքիլ օլան պու Ժանը ունութմասընը թավսիյէ էյլէտի:

—Պու գըզ պանա օլմազսա, պաշգասընա տա օլմայաճագ տըր. եա օ եա պէն էօլիւնճէյէ գատար բէյինէ տիւշէճէկիմ, տէտի Շաղէյ: Մանկլար՝ Դլօտրն զալգինտէ ալէվլէնէն եանկընը տահա զիյատէ չիտտեթլէնտիրմէք իչիւն՝ մարքինին մապսէտինի թայիպ իթմէքլէ պէրապէր, քէնտի թէէլիքէսիզ վէ ղայրը գապիլը թէարրուզ օլան բլանընը սէօյլէտի: Լաքին էվվէլա պու բլանը թամամիկ իչիւն պիր ատամ լազըմ իտի: Շաղէյ՝ սիյահ կէօզիւնի Մանկլարա տիքտի վէ,

— Սէն պուլամազսըն, տէտի:

— Մատամ քի էօյլէ, բէք ալէա, ամմա պահալըյա մալ օլաճակ:

— Նէ՞ էհէմմիյէթի վար:

— Օ հալտէ էնտիշէ իթմէ, պէնիմ ատամըմ վար:

— Նէ՞րէտէ տիր:

Մանկլար՝ իլք ադչամը ամուճազատէսինին պիր չօղ տիթունլար գազանտըզը միւքէլլէֆ օյուն տալտրընը գաբուսընը աչըշ:

— Իչթէ պուրատա տըր, տէտի:

Տէտիկի բէք տէ տօղրու իտի. Բարիզտէ էօյլէ ատամլար պուլընը՞ր քի, ունլար վատրթասըյլա բարա իլէ չօղ չէյլեր եաբաբրբլապիլիր: Մանկլար՝ գումարխանէտէ պարօն Քսավիէ Լանպէրթ նամընատա պիր ատատա չաթտը քի, պու ատատ պիթիւն սէրվէթինի մահվ իթմիշ, հապպէի վահիտէսի գալմամըշ. նիհայէթ քէնտինէ գարշը հէր մէնպա զարանմըշ իտի: Պու պարօն հալինի Մանկլարա պէյանլա 10000 ֆր.ը օլսա իտի եա Պրըթանիյա վէ եա պաշգա եէրէ կիտէճէկինի անրթատը: Շաղէյին գումարխանէտէ գազանտըզը բարալար Մանկլարը նէզտինատէ պուլընաբզընատան, Մանկլար օնը գանտըրտը վէ 10000 ֆր. վէրմէք վատըյլա օնը պիր տիւվէլլօյա սոզմաղա գանի իթտի վէ ատտի քի:

— Շաղէյ կիւղէլ պիր գըզը տօն ատրէճէ սէվիյօր. պու գըզ չմամի պաշգասըյլա էվլէնէճէք: Շիմամի պու կիւվէյիի էօյլէ պիր հալէ կէթիրէճէքսինիզ քի էվլէնէմէսին: Պու կիւվէյիի սիզ թանըրսընըզ. հիչտէն գավկա չըգարբրսընըզ, եկէր պու հէրիֆին գաֆասընա պիր գուրշուն եէրլէշտիրէսպիլիրսէնիզ, Շաղէյ սիզէ պու 10000 ֆր.ը վէրէճէք տիր. հայտէ Մէզոն տ'Օրտա թատմա կիտէլիմ:

— Բէք էյի, գապուլ իտէրիմ, տէտի պարօն:

Էօյլէյին Մէզոն տ'Օբ լոգանթասընա կիթտիլեր. Ֆէրնան Տէգօմպ՝ եիւքսէք ֆամիլիայա մէնսուպ իլքի կէնճ գաարնլարը գարշըսընա ալըպ պիր մատատա օթուրմագտա իտի: Հէր իլքի թարաֆ տա պիրպիրինէ սէլամ վէրտիլեր: Տէգօմպ իլէ օթուրան գաարնլարատան պիրի Ժան իտի: Մանկլար Տէղօմպը Քսավիէ Լամպէրթ թանրթը:

Շաղէյ սէվինճ իչինատէ իտի. ֆաարմի օրթատան գայրընճա, քէնտիտէ գէվճէտիյլէ պէրապէր Ալճէրիայա կիտէճէք իտի:

Ժան պիլէ եէվմը իզտիվաճըն եագլաշմասընատան վէ քէնտինէ զատտ իսէնին մէյատանա չըգմամասընատան չօղ մէմնուն օլտուղը կիպի, քէնտի մուզատտրաթընըն սէյիշտիրինի տէ քէմայր սէվինճէյ հնտա իտիյօր իտի: Ժան՝ Տէգօմպը ատարը մուհապպէթինի միւթէմատիէն կէօրիւյօր իտի: Նիհայէթ իզտիվաճա տայիր լազըմ օլան պիւթիւն մուամէլէ կէօրիւլիպ նօթէրին օտասընատա 5 քիշի իսպաթը վիճուտ իթմիշ իտի: Ժանըն օ գատտը բէճա վէ իպրամլարընա բազմէն քէսերի Ժուսէ հաղը պուլընմայըպ, եալընըզ մուվաֆֆագաթ իթտիկինի պիլտիրմիշ իտի: Իսթիյար Ժուսէ գարտաշընըն իպրամլարընա,

[133] (Տկվամի)

պիտիչ տիր։ Պուրատա կէօյիւս կէօյիւսէ վուգու պուլան մուհարէպէտէ ինկիլիզ բիյատէսի զայեաթը վախիտէյէ տիւշար օլարագ բիյատէմիզ թարաֆընտան մաղլուպ իտիլմիշ տիր։ Բանզուր իլէ Պուշավէն խաթթը իւզէրինտէն իճրա օլունան Ֆրանսըզ հիւճումը՝ խութութըմըզ զարշըսընտա սէօնմիւշ տիր։ Ֆրէժիկուր իլէ Բանզուր արասընտա տիւն սապահ չիտաէթլէ հարպ իտիլմիշ տիր։ Պուրատա պիր գաչ սիբէր զայպ իթտիք։

Ալեման վելիահտր ortուսը կրուբը. — Մէօզքն իքի թարաֆընտա չէտիտ թօքմը մուհարէպաթը օլմըշ տըր. Գ.

ՐՈՒՍ ՃԷՊՇԷՍԻՆՏԷ

ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ԲԱԲՕՐԸ.— Բրեմեն Լեօբօլտ տր Պավիեր ճեպհեսինճտ.— Սթօխոտ ճեպհէսինեթ խաֆիֆ տիւշմէն միւֆրէզէլէրի տէֆաթէ պէյհուտ թէարրուզտա պուլընմըշլար տըր։ Լուցքինին զարպընտա Բուսլար եէնիտէն միթէմատի ադուրանէ սավլէթլերտէ պուլունըյօրլար։ Իչպու սավլէթլերին հէր տէֆասընտա Բուս էմվամը հիւճումը թօքմը վէ բիյատէ վէ միթրայեէօզ աթէչիմիզ զարշըսընտա թէմամըյլա զբրբլմըշ տըր։ Եալընըզ Զօպիլինօնը չըմալինտէ զայիֆ վէ տիւշմէն գուվվէթլերի ագասը մէվզամըզա գատար իլէրուլէմիշլէր իսէ տէ, պուրատան տէրհալ թարա իտիլմիշլեր տիր։ Էվվելքի կիւնլերտէ տախի տիւշմէնին զարարկեահլարընա, թահչիտաթ մէվզըլարընա, թիմուր եօլը միւէսսէսաթընա մուվաֆֆագիյէթլէ հիւճում իտէն թայեարէլերիմիզ տիւն Լօզիչցէ տէմիը եօլը սթասիօնընա վէ ճիվարընտա պուլընան մէնզիլէ պիր չօգ պօմպալար աթարագ եանկըն չըզարմըշ տըր։

Սիւվարի ժեճեռալը արշիտիւգ Շարլ ճեպհեսինճտ.— Էհէմմիյէթը մախսուսէյի հայիզ վուգուաթ օլմամըշ տըր։ Գ.

ԹՐԱՆՍԻԼՎԱՆԻԱՏԱ

ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ԲԱԲՕՐԸ.— Բարայեսին զարպընտա Բումանիալըլարըն մուհաճէմաթը սոիուէսի սէֆ իտիլմիշ տիր։ Հոկա.ին իքիսինէ Պէզօպթէն Բարաթիզօֆ հէվալիսինէ հիւճումա կէչէն իքինճի Բումանիա օրտուսը Ալթ վատիսինէ Սինդանը արգասընա չէքիլմիշ վէ տահա չըմալէ տախի բիւճաթ իթմէքտէ պուլընմըշ տըր Հոցինկէր-Հացէկէր ճիպալընտահսթրէլինիսթրիչիվատիսինին իքի թարաֆընտա տիւշմէն քէնտիսինէ բէք վախիմ զայեաթա մալ օլան պէյհուտէ զայրէթլէրտէն սոնսա, հուտուտ իւզերինտէքի թէբէլերէ բիւճաթ իտիյօր։ Օրշովա ճիվարընտա Թունա պոյունտա Բումանիալըլար իճրա էյլէտիկի պիր հիւճում նէթիճէսինտէ տարագի զաղանմըշլար տըր։ Գ.

ՊԱԼԳԱՆ ՃԷՊՇԷՍԻՆՏԷ

ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ԲԱԲՕՐԸ.— Ժեն. Ֆեյս մարեշալ Ֆօն Մաքենզեն կրուբը.— Գարա Օրման-Ֆօպալտին ատմիր եէր խաթթընըն չարպընտա սիւշմէնին իճրա էյլէտիկի հիւճումլար 2 հոլա.տէ օլտըզը կիպի տէֆ իտիլմիշ տիր։

Մակեդոնիա ճեպհեսինճտ.— Տիւշմէն Նիժէլաթինա թէբէլերինտէքի մէվզըլարընը մուհաֆազա իտիյօր։ Պունատան պաշկա Բրեսիյէ կէօլիւնտէն Սթրումայա գատար իմթիատատ իտէն սահէտէ վազիյէթ թէպէտտիւլ իթմէմիշ տիր։ Սթրումանընն սոլ սահիլինտէ մուհարէպաթ տէվամ իտիյօր։ Եէնի քէօյ թէքրար զայ իտիլմիշ տիր։ Գ.

ՍՈՒՎԱ ԵՕԳ ՏՐԸ.— «Բէչթէր Լօյտ»ըն Վիէննա մուխաբիրի՝ Ամէրիկա սէֆարէթի իլէ միւնասէպաթը օլան պիր մէնպատան իշիթտիկինէ կէօրէ, Մ. Վիլսընըն էմրիյէ Բարիզ վէ Լոնտրա Ամէրիկա սէֆիրլէրինէ՝ մուպատէմաթը սուլհիյէ միւզաքէրաթընա պաշլանմամագ գապիլ օլուպ օլմասրդը հապգընտաքի իւչինճի թէճրիւպէ էսնասընտա մէնֆի ճէվապ վէրիլմիշ տիր։ Զիւրիխտէն «Պէրլինէր Թագէպլաթ»ա պիլտիրիլիյօր.— Զուիցէրիա թէյէկրաֆ ժամանը տէյօր ki, Լահէյ Ֆրանսըզ վէ Ինկ. սէֆիրլէրի սուլհ հազգընտա հէր կէօնա թէվասսութ թէճրիւպէսինի քէնտի հիւքիւմէթլէրինճէ պիր էսէրը զայրը տօսթի ատա օլընաճաղընը Հօլանտա հիւքիւմէթինէ պիլտիրմիշլեր տիր։ Այնը պուպէյանաթ տիկէր պիթարաֆ տէվլէթլերէ տէ վազը օլմուշ տըր։ Լ. Ս.

ԹՕՔԻՕՏԱՆ ալընան խապէրյերէ կէօրէ, հարպիյէ վէ պահրիյէ նազրըլարընատն մատատա, Ճաբոնիա հէյէթը հիւքիւմէթի իսթիֆա իթմիշ տիր։ Գ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԳՈՒՐԳԱՆ ՊԱՅՐԱՄԸ.— Ձիլհիճէնին զուրբէսի ճումա կիւնինտէն միւթէպէր օլմասրյլա բազար կիւնի Գուրպան Պայրամը օլաճաղընա տայիր մազամը Մէչէյսէթտէն թանդիմ գալընան իլամ մազամը Սատարէթտէն սթէպէի իւլեայա արգ իտիլմիշ տիր։

ՊԱՅՐԱՄ ԱԼԱՅԸ ԲՐՕԿՐԱՄԸ.— 1.—Զաթը չէվէքթիսիմաթը հազրէթը Բաաիշահի սալաթը իյոը առնայը էտա իչիւն էզանի սաաթ 2 պուչուգտա (վասաթի սաաթ 8տէ) Տօլմապաղչէ սէրայը Հիւմայունընտան ալայը վալա իլէ Տօլմապաղչէտէ քեային Վալիտէ ճամիի չերիֆինէ ազիմէթ պույուրուճաղար տըր։ Պատէսսալաթ ելինէ ալայը վալա իլէ ավէթը Սէնիյէի Միւլիւքանէ չերէֆվուզու պուլաճաղ տըր։ 2.—Տէրսաաէթտէ պուլընան բաչալար հազարաթրյա միրալայ վէ գայմագամ պէյլէր պէօյիւք իւնիֆորմալարընը լապիս վէ մա զօրատն նիշանը ղիյչանլարընը համիլ օլտուզլարը հալտէ սէրայը Հիւմայունա կէլէճէքլեր տիր։ 3.—Բիքեապը Հիւմայուն սէրայ գարուսընտա թէչքիլ օլընաճաղ վէ կէրատունէի Հիւմայունը հարէքէթիյլէ պերապեր երքեան վէ իմէրա մայէթը ճէլիլէի ճէնապը Բաաիշահիտէ պուլընսրզլարը հալտէ ճամիի չերիֆէ ազիմէթը Հիւմայուն վէ Ֆաթէսսալաթ այնը ալայ իլէ ավէթը Շահանէ չերէֆվուզու պուլաճաղ տըր։ 4.—Մուայէտէի Հիւմայուն էզանի սաաթ 4 պուչուգտա (վասաթի սաաթ 10տա) սէրայը մէզքիւրատ մէրասիմի միւթասէ իլէ իճրա օլընաճաղ տըր։ 5.—Մէրքէզ մուհաֆըզ վէ իթֆիյէ թապուրլարյլա սընուքը մուխթէլիֆէ քիչիւք զապիթ մէքթէպլերի վէ պահրիյէտէն վէ ժանտարմատան վէ պիրինճի օրտուտան միւրէթթէպ զըթաթը հէվմը մէզքիւր էօյլէտէն էվվել սաաթ 7 պուչուգտա հազրը պուլունմալարը լազըմ տըր։ 6.— Պայրամ կիւնլերինտէ Լմալի վէճհիյէ մէվզրի մալիմէտէն թօք էնտահթ իտիլէճէք տիր։

*. Մեպուսանը ֆիրամա.—Մէճլիսի Մէպուսան պաչ քիթապէթինտէ.— Իյոը Սայիտ Ահմա մուայէտէի Հիւմայունը բէտմը ալիսինին Տօլմապաղչէ սահիլսէրայը չէվէթիհթիմասընտա իճրատը Լրատէի Սէնիյէի ճէնապը Միւլիւքանէ միւգիմէզայի միւնիֆրնտէն պուլընմըշ օլմաղլա Տէլատաաէթտէ պուլընան մէպուսանը քիրամը բէտմը ալիի մէզքիւրատ պուլընմաղ իւզրէ վատաթի սաաթ 10տա սէրայը Հիւմայունա մէտու պուլընաբզլարը թէչրիֆաթ միւաիրիյէթը ուսմումիյէսինատն Մէճլիսի Մէպուսան բիյասէթը ճէլիլէսինէ վարիտ օլան թէզքէրէտէ պիլտիրիլմիշ տիր։

Էլպիսէ. — Պէօյիւք Լենիֆօրմա։ Բիւթպէսի օրմայան զէվաթ իչիւն ըսթամպուլին վէ սիյան պոյունպաղը մէճպուրի տիր։

Նիչան.—Նիչանը ալիլէր վէ գօրատն։

ԻԹԹԻՀԱՏ ՎԷ ԹԷՐԱԳԴԸ ուսմումի գոնկրէսի տիւն սապահ սաաթ օնտա բէյոը սանի Թալէաթ պէյ էֆէնտինին բիյասէթլերի ալթընտա սան ատֆա օլարագ իճթիմա իթտիշ վէ հէյէթը մախսուսէի թիւճճարիյէ հիտապաթընա տիտ բարար թէազիպ վէ մաէթթապիր թատիպ օլունմըշ վէ հէյէթ մուամէլաթընատն հուսուլէ կէլէն թէմէթիւին վազիֆը սուբէթիյլէ վէ միւթէվէլլիկի էվզաֆ նազըրլարը էօհտէսինատ պուլունմաղ իւզրէ պիր միլլի պանգա թէչքիլի զընինընտա մուրախխաս Բէյմալ պէյ թարաֆընտան վուգու պուլան թէքլիֆ գապուլ վէ պու պապատ լազըմ կէլէն մուամէլէնին իյֆասը պիր հէյէթը մախսուսէյէ հէվալէ իտիլիքատէն սոնրա ինթիխապաթա կէչիլմիշ տիր։

Նէթիճէտէ Սաադազամ Սայիտ Հալիմ բաչա բէյոը ուսմումի, Միհտաթ Շիւքրի պէյ քէսթիպը ուսմումի ինթիխապ օլունմըշլար տըր։

Նիզամնամէտէ իճրա իտիլէն թաատիլաթ մուճիպինճէ մէճլիսը ուսմումի ազալըզլանա հէյէթը թէչրիրիյէ ազարը միյանընտան ինթիխապը լազըմ կէլէն պէշ զաթ իչիւն տէ հաբլան ինթիխապտա Հաճի Ասիլ պէյլէ Շեյխիւլիսլամը սապդզ Եայրի էֆ., Ճավիտ, Ճանիտ վէ Սիրքի պէյլէր էքսէրիյէթ իհրազ էյլէմիշլեր տիր։

Մէրքէզը ուսումի ազալըզլարընա Պէնէտտին Շաքիր, Տօգթ. Նազըմ, Էյուպ Սապրի, Տօգթ. Բուսուսի, Բէմալ, Թալէաթ, Զիյա, Բիգա պէյլեր իպղաէն վէ Էմրուլլահ էֆ.նին վէֆաթը իլէ միւնհալ գալան մէվզրատա էրզրում մուրախխասը Հիլմի պէյլեր ինթիխապ օլունմըշլար տըր։

Ինթիխապաթատն սոնրա գոնկրէ նամընա բէյոը ուսումի թարաֆընտան Խաքիրաի Շահանէյէ տրզը թապիմայ իտիլմէսի գարարըյլա իճթիմայա սաաթ 1տէ նիհայէթ վերիլմիշ տիր։

*. Ինթիհատ վէ Թէրաղզը ուսումի գոնկրէսինին իսթիամը միւնասէպէթիյլէ բէյոը ուսումի Սաադազամ Սայիտ Հալիմ բաչա թարաֆընտան եէնի քէօյէքի ռահիլիանէյերինատ գոնկրէտէ հազրը պուլունան ազա չէրէֆինէ պու կիւն պիր չայ զիյաֆէթի վերիլճէք տիր։ Սիրքէճիտէն տավէթիլերի եէնի քէօյ իյսալ իմէճէք օլան վարոր թէմամ իւչ պուչուգտա հարաքէթ իտէճէկինատէն ազաի քիրամընն իչի չարեէք կէչէ Սիրքէճիտէ պուլունմալարը բէճա իտիլիյօր։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.—

Պէչէր եիւզ դիլոլոգ 25ատէ բասքիլ, հարիգ թուլումպասը, չինդոռու գօվարը, սամսվար, խուրտա պաղը, իր եուլար վէ գօրան, եարադը, ալաֆրանկա նալ, եուն իրլիկի, հաչ գուրը սըզրը վէ մանտա ատրիսի վէ քէօռէլէ, գիլլիյէթլի մըզտարտա եուն գուչագ, ամէրիգան, ֆանէլա, պաամա, եէրլի պէզ, Արապկիր տօզումատը, բամուգ միւպայատ իտիլճէկինատէն իթտա թալիպ օլանլար նիմուունէլերի կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն, միւնազատայա իշթիրաք իտէճէքլերին ատ չէհրը հալին 29ընճը բէնչէնպին կիւնի զէվալի սաաթ իքիտէ եիւզատ ան թէէմինաթլարընը միւսթասրպէն Լէվազիմալ ատիրէսի միւպայատաթ գոմիսիօնընա միրաճաաթլարը 3—1

§ Հէյդօզատա ատպպաղ գունատրա ֆապրիգասընտա միւթէրաքիմ չիւրիւք սըզրը, ատվէ վէ պարկիր ատրիլէրի վէ մէզքիր ֆապրիգա իլէ, Թօրնանէ, Սէլիմիյէ, Գավազ, Նէտիզուլէ մէզպէհէլերինատ միւթէրաքիմ գոյուն, քէչի վէ սըզրը պույուղլարը վէ սարրաճխանէ անպարընտա մէվճուտ քէօնէ էսէվաթը սարրաճիյէ վէ մուխթէլիֆ էլճինս էշեա շէհրը հալին հիրմի տօզուզընճը բէնչէնպին կիւնի զէվալի սաաթ իքիտէ միւզայեատէյ վազ օլունաճաղընատն թալիպ օլանլարը մէզքիր էշեասը կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն միւէսսէսաթա վէ միւզայեատէյ իշթիրաք իտէճէքլերին եէվմը մէզքիրատ եիւզատ ան թէէմինաթլարըյլա միւսթասրպէն Լէվազիմաթը ուսումիյէ միւպայատաթ գոմիսիօնընա միրաճաաթլարը։ 3—1

ՍՔ. ՏԷՅԹ.ԼԸԼԼ. ԷՄԼ. ԷՄԻՐԻՃԷ ՄԻԻՏ.ՏԷՆ.— Էմլաքը Էմիրիյէտէն Պալրգ Բազարընա Լիմոն իսկէլէսի ճիվարընտա Շէյխ Մանսուա Բէյլանի մահալլէսինատ վազը Թիւթիւն Կէմրիւկի պինասը նամըյլա մասարուֆ ճէսիմ պինա իյճարա բապթ օլունմաղ իւզրէ 17 իյլուլ 332 թարիխինատէն 31 թըշրինը էվվել 332 թարիխինէ զատար միւգայեատէյ չըզպրըլմըշ օլտուղընատն թալիպ օլանլարը իւչ այլըգ սէբօզիթօ աղչէլերինի միւսթասրպէն Վիլայէթ Էմլաքը Էմիրիյէ միւսիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—2

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԺԷՆ. ՎԱՆՏԷԼԻՆ ԽԱԼԷՖԻ

Գերլին, 4.— Ժէն. Վանտէլին չէքիլմէսինատն սոնրա, եէրինէ պիր քիմսէնին թային օլընմայաճաղը սէօյլէնիյօր իտի։ Լաքին Ժէն. Շէօլէր հարպիյէ նազըրընը եէրինէ կէչէճէք տիր։ Պասընընա Ալէման օրմայան պիր չօգ զապինէլերտէ նազրը մուամիլի կիպի պիր մէվզրինատա օլունմըշ տըր։ Ժէն. Շէօլէր զաթէն իքի սէֆտա հաբպիյէ նէզարէթինատ պուլընմըշ վէ հարպէն պաշլանկըճընատա օրատա լէվազիմ միւսիրիյէթինի իյֆա իթմիշ տիր։ Լ.

ԲՕՐԹՈՒԿԱԼՏԱ ԱՆԱՐՇԻ

—Բօրթուկալ հիւքիւմէթի՝ մէմլէքէթատ կիթկիտէ եայլան անարշի եիւզիւնատէն պիրտէն պիրէյէ կէլմիշ տիր. մանքիւմ օլան պաչ վէքիլ եէրինէ մալիյէ նազրը Ալֆոնսօ Դօսթա իշլերի թէավիյէյէ մէմուր իտիլմիշ տիր։ Հարպիյէ նազրը մէմլէքէթին չըմալինէ տօզրու կիթմիշ տիր. Օրատա պէօյիւք գարըշըգլըգլար չըգմըշ վէ ասքեր ըսեան իթմիշ տիր։ Լ.

ԾԻՆԷՄԱ ՕՐԻՆԱՆՔՕ
ԹՕԴԱԹԼԵԱՆ, ԻԹԹԻՍԱԼԻՆԷԷ

«ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՑՔ» ԳՈՒԲՕՆԸ
100տէ 50 ազօնքօ

Պու գուբօնը կազէբա իլէ կէբիրեն սալը, բէնչ, վէ նուամատ կիւնլերի սինեմատան իսթիֆատէ տիր։

مدير مسؤل اغوب وارژانيان

Միւս. մէսուլ՝ ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ